



循道愛華村服務中心社會福利部
愛華家居照顧及支援服務
Methodist Epworth Village Community Centre Social Welfare
Epworth Home Care and Support Services



社會福利署資助服務
Subsidised Service by
the Social Welfare Department

家訊

第七十二期

2026年4月出版



愛華家居照顧及支援服務

(小西灣)

地址：香港柴灣小西灣邨
瑞福樓5-8號地下
電話：2556 2708

(筲箕灣)

地址：香港筲箕灣海晏街
38號雁亭1-5號地下
電話：2896 8078

(東區)

地址：香港柴灣道100號
後座4樓412室
電話：2245 1708

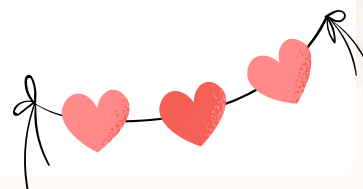
編者的話-助理督導主任袁素萍姑娘

時間過得真快，轉眼又是一年。新的開始，本服務轄下三間中心已於4月1日起改了新名字(如上)，早前亦已發通告通知各位老友記。一年完結，亦藉今期家訊公佈上年度(25-26)整體的服務輸出指標完成率及一年一度的服務使用者問卷調查結果，有賴各位支持和信任，中心整體的服務輸出和評價均達至預期目標。

時間對每個人都是公平的，但生命的長短卻不盡相同。正因如此，我們更應把握現在，為未知生命長短作「不留遺憾」的準備——這也是中心推出「五道人生」計劃的初心。前期家訊，我們以同事們寫給自己親友的道謝、道愛感言作為計劃的開展；今期，大家會看到由前線同事協助或代筆鼓勵老友記向至愛寫出道謝、道愛的愛語，大家感受到當中的溫度嗎？

在此，我特別鼓勵各位照顧者，趁著即將到來的五、六月——父母親節，勇敢說出心底的感謝與愛，別讓心意停留在心裡，成為「來不及」的遺憾。如有照顧者覺得合適，歡迎向中心索取「心意卡」寫給家中的長者；不介意的話，更可讓我們將「心意卡」刊登在八月出刊的家訊內，將心意付諸行動，活出愛。另外，「預設醫療指示」法例將於今年五月正式生效，如果老友記希望為自己未來的醫療安排預先作決定，歡迎向中心職員查詢，我們樂意協助的。

願我們都能勇敢道愛、從容規劃人生旅程，活出無憾的人生。



活動回顧

2026年 愛華愛心行

《愛華愛心行2026》於1月25日在香港仔水塘順利舉行，籌款目的是為機構非津助社會服務及本部維修保養籌募經費，本服務共有143位同工和親友，及5位長者參與。當日天朗氣清，參加者有機會到戶外郊遊，舒展筋骨及呼吸新鮮空氣，享受了一個有益身心的戶外慈善活動。期待《愛華愛心行2027》能有您一同參與！



生死教育之旅-義工探訪

《生死教育之旅》活動是由筲箕灣中心與愛華青少年服務隊合作舉辦的，分兩部份進行，包括《義工探訪》及《幸福天輪留影日》。青少年義工分別於26年12月19、23日、27年1月26、28及31日探訪參與的長者。兩期活動共招募了共10位青少年作探訪義工，另有10位被家訪的長者參與。義工在家訪時與長者交流聆聽生命經歷，長者亦十分健談，享受與青年人交流。



生死教育之旅-幸福天倫留影日

中心職員及青少年義工於2026年3月29日在中山紀念公園為長者及其家人拍攝家庭照，感恩雖天陰但沒下雨，照顧者和長者珍惜能在戶外拍攝家庭照的機會，並一同享用午膳，溫馨又愉快。



2026年2月7日 迎春和諧粉彩體驗

由體弱長者服務隊及筲箕灣中心合辦，共有10名照顧者和長者參加，一起嘗試和諧粉彩藝術創作，參加者都享受創作時光，過程中感到放鬆，心情慢慢平靜下來，有美好的輕鬆體會。

照顧者記住也要好好照顧自己啊!



愛華家居老友記生日會

小西灣中心及筲箕灣中心分別於去年12月17、18日、今年2月11及13日舉辦了四場「愛華家居老友記生日會」，共有20名生日壽星參加。壽星們懷著喜樂的心情參加屬於自己的生日會，樂在其中。服務隊祝各位老友記生日快樂、喜樂平安！



小西灣中心 12-1月的壽星 😊



小西灣中心 2-3月的壽星 😊



筲箕灣中心 2-3月的壽星 😊



筲箕灣中心 12-1月的壽星 😊





鳴謝捐贈者/贊助商

(排名不分先後)

社署寒冬送暖開展禮禮品包

中心於12月獲社會福利署送贈(由煤氣公司贊助)之寒冬送暖2025-2026開展禮的禮品包共 72份，各隊已協助轉贈予有需要的服務使用者。



譚女士贈送餅乾

小西灣中心及筲箕灣中心於1月27日獲譚女士贈送餅乾270盒，兩間中心已全數轉贈予服務使用者。



袁女士贈送超市禮券

小西灣中心於2月5日獲袁女士贈送超市禮券60張，已分別轉贈予小西灣中心及筲箕灣中心服務使用者。

博愛宿舍送贈米

小西灣中心於2月2日獲博愛單身人士宿舍送贈食米，中心已交予中央廚房作送膳服務之用。



活動宣傳



主辦機構
Organizer



循道愛華村服務中心
社會福利部
Methodist Epworth Village Community Centre
Social Welfare

26
年
5
月
16
日



港
島
區
賣
旗
日

DONATE NOW



立即捐款支持

善款用途
USE OF DONATION



服務貧窮人士
Special Project for the
Impoverished Residents



「心花放一困乏家庭
支援計劃」
Additional Support for
Deprived Families



中心本部維修保養
Repair and Maintenance fees
for the Community Centre



「一面小旗·一份暖意」
讓每個家庭看見曙光

目標 TARGET

籌募 \$1,000,000 善款
Rates for Donation

招募 2,000 名義工
Recruit Volunteers

報名及查詢 Enroll & Enquiry

2558-0108 | 2245-1700

flagday@mevcc.org.hk



另設金旗及紀念品義賣：
並招募企業或團體義工。
歡迎瀏覽活動詳情！

A charity sale of gold flags and souvenirs will
also be held, and volunteers from corporate and
organisations are being recruited. Please visit the
official event page for more details!

社會福利署公開圖款許可證 SWD Public Subscription Permit No. : FD/R007/2026

社會福利署批准三間機構在二零二六年五月十六日（星期六）分別於港島區、九龍區及新界區舉行賣旗日，而本機構僅准於港島區舉行賣旗日。
The Director of Social Welfare has given approval to three organisations to sell flags in Hong Kong Island region, Kowloon region and
New Territories region respectively on 16 May 2026. MEVCC is authorised to conduct flag sale in Hong Kong Island region on that day.

呼籲大家慷慨解囊，支持本機構 5月16
日港島區賣旗日！同時亦歡迎家屬一同參
與成為賣旗義工，詳情可向中心職員查
詢。



五道人生「道謝、道愛」篇



接續上幾期家訊，「五道人生」是個人與生命裡重要的人之間的連結和愛。適逢農曆新年是向親朋好友表達祝福愛意的好時機，為此中心特製作了「道謝卡」，鼓勵老友記向身邊的人表達「道謝」和「道愛」的心聲；同工亦向老友記分享欣賞和感謝之情。請細閱這些「道謝卡」的內容，你也感受到他們的愛意嗎？編者鼓勵大家把握時間向摯愛的人說出多謝和愛意，人生便無憾了。



「感激姨甥女、姪女和親友的幫助」



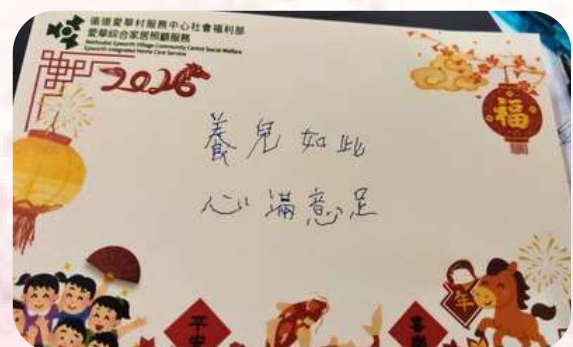
老友記祝願子女、親友「身體健康」



「感謝太太多年陪伴人生高低」



「感謝天父」



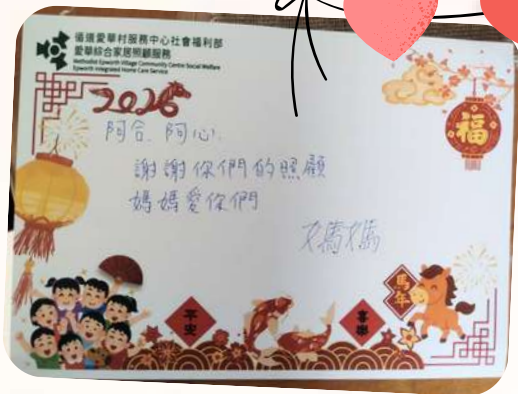
「養兒如此 心滿意足」





「親愛的囡囡: 多謝一直悉心照顧、關懷、愛護、體諒和包容, 令我非常欣慰」

「阿合、阿心 謝謝你們的照顧
媽媽愛你們」



「給我的仔女 有你們真開心 真好!
媽媽愛你們!」



「寶貝女 辛苦你照顧我廿多年」



「老婆 多謝您多年對我的照顧」



「感謝中心多年來的陪診、家潔、送膳等各項服務, 幫忙解決日常生活 多謝」

五道人生「道謝、道愛」篇

同工也趁機向我們的老友記表達愛意!!



「認識你有五年，由開始陌生緊張，到現在健談風趣，更分享你生活的點滴，好似摯友。加油！」



「喜歡你的親切友善，常常笑咪咪帶給人正能量」

「您係一粒得意的開心果，帶給我不少的真誠關心和歡笑，我時常記得您講：“小心撞頭、坐、飲水、穿衣”等。祝福您！」



「多謝你每次都記得我，我內心非常開心。多謝你對我們的信任，會對我們分享你的內心世界^.^」

(已獲服務使用者/家屬同意刊登照片)

人物專訪

《生命充滿熱情和幹勁的老虎~談女士》

筆錄：社工陳惠英姑娘

獨立堅韌的老虎

談女士小時候與父親聚少離多，由母親獨力照顧，後來家道中落，母親外出打工，她早早便養成獨立堅韌的個性。幸得《華僑日報》助學金的支持，她得以繼續學業。小學四年級那年轉讀一所基督教學校，讓她能好好學習英文，當時老師給她取了一個洋名“Ruth”，因同學發音不準確，英文名便演變成一個別名「老虎」--談女士欣然接受，那別名更一直沿用至今呢！

勇於嘗試，廣結友誼

談女士形容自己是個積極樂觀、善於社交的人。初中後考入了南國實驗劇團(邵氏影業旗下的培訓班)，雖然後來她感到不適合而選擇退出訓練班，卻收穫了寶貴的人脈和友誼。之後她進修英文，先後在出入口行、紡織行、船公司、假髮廠、旅行社、印刷廠等不同行業工作。憑著願意學習、不怕吃虧的心態，她累積了豐富知識和經驗，更晉升至管理層。



異地打拼，友誼相助

在職場打拼多年後，談女士亦組織了自己的家庭，生了一個兒子，並與家人移居加拿大。初到加拿大找工作實在不容易，談女士主動聯絡以前生意上的一位朋友，沒想到這位昔日曾獲她熱情接待獨來香港工幹的友人，竟二話不說安排她到任職的公司工作。後來，兒子繼續留在加拿大讀書，她則回流香港。她在一間公司工作了二十年，經常往返內地工作。在那以男士主導的職場年代，作為女性管理層，面對的挑戰可不少，但談女士卻說得輕描淡寫，彷彿不是一回事。

喜歡聯誼，熱心行善

談女士給人的感覺很有魄力，原來她還是個work hard play hard (努力工作，盡情玩樂)的人，工餘時間熱衷組織聯誼活動。早在加拿大時，她便開始協辦扶貧的活動、成立移民港人婦女互助會，幫助香港婦女適應異地新生活，並曾接受過新聞透視的訪問。

回流香港後，她更持續二十年為社福機構義唱籌款，又擔任統籌工作。問及源起，談女士分享只因自己熱愛粵曲粵劇，也有統籌慈善活動的經驗，認為義唱既可讓觀眾欣賞表演，又可給表演者一展才藝，更能讓社福機構和服務使用者受惠--是三方得益的好事。



逆境站起，感恩前行

六年前，談女士突然中風，右手右腳乏力，曾一度情緒低落。她感恩過去積極為社福機構籌款，在自己有需要時，也成了受惠者。經過數月的復康訓練，讓她重新站起來。她分享猶記得物理治療師笑著鼓勵說要「送她一腳」，令她有更大的決心繼續努力做復康運動。

感謝恩師恩友

談女士娓娓分享影響她最深的人，是小學為她起英文名的嘉牧師(音譯)。這位來自英國的牧師，也是校監，認真教導學生英語發音，為她打下良好的英語基礎，對她職業生涯有很深遠的影響。要感謝的人，還有多位職場上悉心指導的恩師，教曉她很多工作的技能；更有那位在她初到加拿大協助她找到穩定工作的友人。





活在當下，善待別人

對於現在與未來的生活，談女士希望繼續唱粵曲、參與慈善活動，並繼續多做復康運動，鍛鍊身體。現在生活有兒子照顧，她沒有擔憂。她的信念是：以真誠待人，與之交心，真朋友一個也不能少；不要怕吃虧，無論是職場上多付出一些，還是生活上善待別人；幫助他人不為回報，當你有需要時，或許回饋就會到來---就像她的經歷一樣。

筆者的話

與談女士交談，感受到她對生命的熱情和幹勁，縱使她現在身體不如從前，她的聲音依然洪亮有力，堅持每週與朋友練習粵曲，充滿魄力。此外，筆者亦很欣賞談女士「善待他人」的信念和實踐，例如她會用私人時間接待因生意獨自來港公幹的合作伙伴，即使對方是沒有地位和身份的人，背後是她對人的一份尊重。讓筆者想起聖經中耶穌教導門徒要愛鄰舍、給人一杯涼水的吩咐。

在實踐上，雖不是人人都有機會接待客旅或以義唱做善事，大家若能在自己的角色和工作上盡忠，不計較，就會成為他人的祝福。

SQS服務質素標準話你知

SQS8 法律責任



陳伯

早晨姑娘，我睇到你派俾我的「服務使用者手冊」裡面提到服務質素標準8的法律責任是什麼呢？是不是「國安法」？



中心職員

陳伯，你講的「國安法」是服務質素標準8內其中一項重要法律。「香港國安法」是於2020年6月30日正式在香港實施的，目的是維護國家安全和保障香港繁榮穩定。「香港國安法」明確列出四類嚴重危害國家安全的犯罪行為：分裂國家罪、顛覆國家政權罪、恐怖活動罪、及勾結外國或者境外勢力危害國家安全罪。任何人只要身處香港境內都必須遵守「香港國安法」啊！



陳伯

聽起來「國安法」的確是幫助香港社會穩定。不過，姑娘，我都驚自己唔識嘢，犯咗法唔知呀！



中心職員

陳伯，你不用擔心，「國安法」只係針對上面提過4類危害國家安全的行為，一般普通市民包括長者如常生活，是不會觸犯「國安法」的。



陳伯

咁樣，我就放心了！多謝你告知我。



中心職員

除了國安法，中心和職員亦需遵守其他香港的法律和條例的，例如：消防條例、公眾衛生及市政條例、防止賄賂條例、個人資料(私隱)條例、職業安全及健康條例、僱傭條例等，才能確保中心在提供服務時能符合法律及專業操守的要求。



陳伯

原來如此，相信服務質素就有一定的保證了！但你們怎樣確定職員知悉有關法律？



中心職員

對啊！為幫助職員知悉和遵守有關法律，中心已備有法律條例的清單供職員隨時查閱，他們亦可使用互聯網瀏覽有關法例及資料。

機構和中心亦會透過職員迎新活動、職員會議、內部培訓等幫助同工重溫有關法例要求，確保職員知悉；中心亦備有監察程序，在有需要時，亦可徵詢本會義務律師的意見。



這樣我們作為服務使用者就放心了！

2025-2026年度服務意見問卷

感謝大家的支持和參與，中心一年一度的服務意見問卷調查已於2025年11月至2026年3月期間進行，並已順利完成。現綜合各中心的調查結果如下：

家居照顧及支援服務(小西灣及筲箕灣)

服務使用者意見調查結果
(287份)

項目	滿意程度	得分
1.個人照顧		3.48
2.健康監察		3.42
3.認知訓練		3.44
4.普通運動		3.53
5.到戶暫託		3.50
6.購物/遞送服務		3.51
7.家居清潔服務		3.39
8.護送服務		3.54
9.會車服務		3.59
10.膳食服務		3.32
11.中心職員的服務態度		3.41
12.整體服務是否滿意		3.34
平均得分		3.46
(滿分為4分，最低為1分)		

服務使用者家屬意見調查結果
(198份)

項目	滿意程度	得分
1.職員的服務態度		3.41
2.中心提供的照顧		3.36
3.整體的支援服務		3.36
平均得分		3.38
(滿分為4分，最低為1分)		

- 兩間中心共收回287份服務使用者及198份家屬有效問卷，受訪者對中心服務評價正面，滿意度平均得分分別為3.46及3.38 (4分為滿分)。整體滿意率分別為100%及99.5%。

體弱長者家居照顧服務(東區)

服務使用者意見調查結果
(44份)

項目	滿意程度	得分
1. 整體服務是否滿意		3.20
2. 認知訓練		3.18
3. 復康運動		3.18
4. 個人照顧		3.00
5. 護理照顧		3.23
6. 膳食服務		3.00
7. 護送服務 / 會車服務安排		3.00
8. 家居清潔服務		3.00
9. 家居安全評估		3.18
10. 其他服務(言語治療服務)		3.00
平均得分		3.10
(滿分為4分，最低為1分)		

服務使用者家屬意見調查結果
(71份)

項目	滿意程度	得分
1. 整體服務是否滿意		3.44
2. 照顧者支援服務		3.34
3. 認知訓練		3.30
4. 言語治療		3.20
平均得分		3.32
(滿分為4分，最低為1分)		

- 體弱長者服務方面，中心共收回 44 份服務使用者及 71 份家屬有效問卷，滿意度平均得分分別為3.10及3.32(4分為滿分)。整體滿意率分別為99.5%及99.5%。
- 大部份服務使用者及家屬對中心服務表現感到滿意，各項目的評價正面。滿意度最高得分的服務項目為「護理照顧」(3.23分)，其次為「認知訓練」、「復康運動」及「家居安全評估」(3.18分)。



中心已就受訪者的其他服務意見，作出個別回應及跟進。

2025-2026年度服務概況

上年度服務已於2025年3月31日結束，在同工的努力及老友記的支持下，各中心均能按社會福利署訂定的年度服務指標達標完成，服務概況摘要如下：

個案概況 (截至31/3/2026)

家居照顧及支援服務(小西灣及筲箕灣)

上月個案	289 個
本月新增	11 個
本月重開	0 個
本月服務	300 個
本月結束	8 個
本月底總個案	292個

體弱長者家居照顧服務(東區)

承上年度個案總數	70 個
新個案總數	25 個
重開個案總數	1 個
結束個案總數	26 個
年終有效個案總數	70 個
全年服務個案總數	96 個

年度服務津助協議(FSA)的完成程度 (4/2025-3/2026)

家居照顧及支援服務(小西灣及筲箕灣)

指標	類別	全年目標	累計輸出 (總數)	佔目標 (百分比)	狀況
1	膳食服務	72,072餐	74,828餐	103.82%	超標完成
2	總服務時數	11,466小時	12,559.5小時	109.54%	超標完成
3	活動	27個	35個	129.63%	超標完成

體弱長者家居照顧服務(東區)

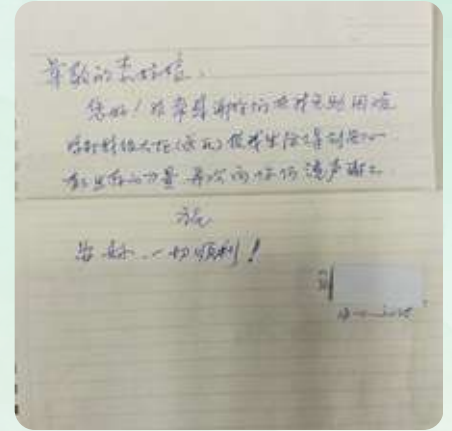
直接照顧服務要求	累積輸出時數	本隊服務總個案	平均每個案	達成比率%
每個案每年 平均 74小時	5573.5 小時	70	79.62 小時	107.60% (超標完成)

服務使用者意見



多謝中心各位姑娘給予無限支援，幫媽媽走到最後，一家人衷心感激！祝各位生活愉快！！

(小西灣中心)案主女兒2026年1月9日



各位中心職員：

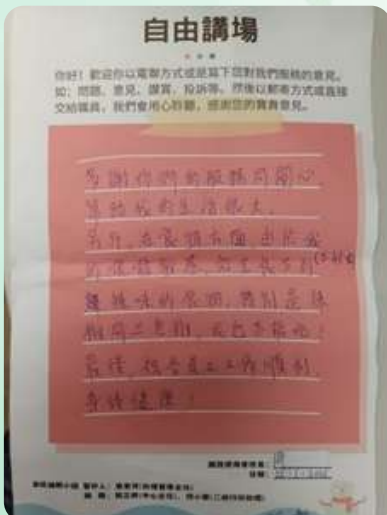
近半年，媽媽因著健康轉差需入住院舍，本人這幾個月亦見媽媽逐步適應院舍的生活。本人在此謝謝您們對媽媽的貼心關顧，在這十年以來，中心的照顧服務替家人分擔了很多很多，感謝！

(筲箕灣中心)區先生
(口頭留言)

尊敬的李姑娘：

您好！非常感謝你們在我無助困難時幫我很大忙(送飯)，令我生活得到安心，有了生存的力量，再次向你們說聲謝謝。祝安好，一切順利！

(筲箕灣中心)服務使用者 庄女士



多謝你們的服務同關心，幫助我的生活很大。另外，在食物方面，由於我的喉嚨敏感，完全不能吃有辣味的食物，特別是辣椒同三色椒，我也不能吃！最後，祝各員工工作順利，身體健康。

(筲箕灣中心)服務使用者 周女士



服務使用者意見



本人是貴中心的受護者，這些日子以來多得貴中心一切員工關顧護診出入醫院等各方照應，本人是一個長期病患者，幸好得到貴中心小心的護助才可得到生活上的方便，萬分感謝您們，萬分讚賞您們循道愛華村服務中心。

祝您們新年進步，安樂。

(筲箕灣中心) 服務使用者 伍先生

媽媽骨灰上位正式完成了。

過去幾年，得到一直幫助，

非常感謝你們！

大家姊告訴我：媽媽這幾年生活比較充實及開心。更發現媽媽改變了：不再亂用

錢，也喜歡與人溝通。我多年陪伴她的時間，比較少，

不懂諒解，也並不太了解她的變化。你們一直兼顧媽媽

生活與健康，總之一切的事情，真的無言感激。謝謝你們！

祝福你們身體健康，萬事如意

(體弱長者服務 - 馮女士兒子)

岑先生

(訊息留言)



致愛華綜合家居照顧服務隊(中心前稱):

感謝您們給予關婆婆如此專業、細心又有尊嚴的照顧，不僅減輕她身體上的問題，也讓我們倍感溫暖。因為有您們的

陪伴和支持，讓媽媽這幾年安心和開朗，也讓我們有了依靠，這份恩情，永

記於心！

再次感謝每位曾照顧及支持婆婆的隊員



(體弱長者服務 - 關婆婆女兒) 楊女士

再次感謝每位曾照顧及支持關婆婆的隊員

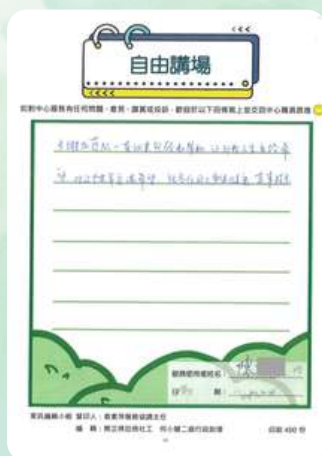
25-2-2026

致愛華綜合家居照顧服務隊:

感謝您們給予關婆婆如此專業、細心又有尊嚴的照顧，不僅減輕她身體上的問題，也讓我們倍感溫暖。因為有您們的陪伴和支持，讓媽媽這幾年安心和開朗，也讓我們有了依靠，這份恩情，永記於心！

楊女士

服務使用者意見



多謝加護隊一直以來照顧和幫助，讓我人生重拾希望，對這個世界充滿希望。祝各位同工身體健康、萬事勝意。

(體弱長者服務) 案主 陳先生



人事動態及同工心聲

入職感言

感謝主！給予我有機會加入循道愛華家居照顧服務中心，衷心多謝各位同事教導，對我的包容，大家互相合作與支持我！

(筲箕灣中心) 家居照顧員 周美圻女士



離職感言

大家好，在循道工作十一年，感謝上司一直以來的教導和讚賞，認識到一班出色同事，學到很多工作技能，現在退休了，在此祝大家身體健康！工作順利！

(小西灣中心) 兼職護理助理 黃麗琮女士
(2026年1月3日榮休)

THANK
you





自由講場



你好！歡迎寫下您對我們服務的意見(例如：問題、意見、讚賞、投訴等)，然後郵寄或直接交給職員。或以電聯方式聯絡職員表達意見，我們會用心聆聽。感謝您的寶貴意見！



Handwriting practice area with ten sets of horizontal dashed lines. The background is decorated with colorful flowers (blue, yellow, pink, purple) and clouds (light blue). A pair of green scissors is positioned at the bottom of the writing area.

(可另頁書寫)

家訊編輯小組 督印人：袁素萍 (助理督導主任)
編輯：陳惠英 (註冊社工)、王慧琪 (行政助理)